

CLÁSICOS DEL CINE

presenta:



El mejor de todos los
caballeros... espíritu
de la vieja España...
eso era EL CID

Interpretada por
CHARLTON HESTON y SOPHIA LOREN
 Producción de **SAMUEL BRONSTON**



con **RAF VALLONE • GENEVIEVE PAGE**
 y
JOHN FRASER • GARY RAYMOND • HURD HATFIELD
MASSIMO SERATO • HERBERT LOM

música de **MIKLOS ROZSA**
 script de **FREDRIC M. FRANK y PHILIP YORDAN**
 dirigida por **ANTHONY MANN**



CLÁSICOS DEL CINE — Año VI — Nº 69 — 15 de junio de 1962.—("EL CID").—© Copyright, 1961, by Samuel Bronston Productions, Inc.—Revista quincenal editada en México, D. F., por convenio con Dell Publishing, Co., Nueva York, N. Y.—Derechos mundiales reservados.—Autorizada como correspondencia de 2ª clase en la Administración de Correos Nº 1, de México 1, D. F., el 1º de diciembre de 1956.—\$ 1.00 el ejemplar en la República Mexicana, Dis. 0.10 en el Extranjero.—Editada por "Sociedad Editora América, S. A.", de la "Organización Editorial Novaro", que la imprime en sus propios talleres.—Presidente: Luis Novaro.—Director de Ediciones: Lic. Rafael Ruiz Harrell.—Director de Producción: Rafael Rentería.—Donato Guerra Nº 9.—Tel. 21-37-93.—Apartado Postal 2272.—México 1, D. F.—Ventas y suscripciones: "DIPUSA", Donato Guerra Nº 9.—Tel. 21-68-37.—Apartado Postal 10223.—México 1, D. F.—Distribuidor para España: "Queromón Editores, S. A.", Narváez, 49, Madrid.—Reg. Nº 56 de la J. A. de P. I. de Madrid.—Precio: seis pesetas.

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

EL CID



LA ESPAÑA DEL SIGLO XII D.C., ESTABA HABITADA POR MOROS Y CRISTIANOS QUE VIVÍAN EN CONTINUAS BATALLAS. RODRIGO DÍAZ DE VIVAR, CONOCIDO COMO EL CID CAMPEADOR, QUE QUIERE DECIR BATALLADOR, QUISO HACER LA UNIDAD DE CRISTIANOS Y MOROS PARA FORMAR UN FRENTE COMÚN Y LUCHAR CONTRA EL VERDADERO ENEMIGO DE ESPAÑA, EL SANGUINARIO EMIR AFRICANO BEN YUSUF.

CIERTO DÍA, EN LA COSTA DE ÁFRICA, EL EMIR BEN YUSUF SE DIRIGE A VARIOS EMIRES ESPAÑOLES QUE SE HALLAN REUNIDOS CON ÉL...

EL PROFETA ORDENA QUE NOSOTROS DEBEMOS GOBERNAR AL MUNDO. USTEDES DEBEN EXTERMINAR A LOS INFIELES JUNTO A LOS CUALES VIVEN. CONSTRUYAN NUEVAS ARMAS DE GUERRA Y DESTRÚYANLOS A TODOS, PERO CUANTO ANTES.



ENFRÉNTENSE A LOS INFIELES, Y YO LLEGARÉ CON MI GRAN EJÉRCITO PARA DARLES EL GOLPE FINAL. EL IMPERIO DE ALÁ DEBE EXTENDERSE MÁS ALLÁ DE ESPAÑA. TENEMOS QUE DOMINAR A EUROPA Y AL MUNDO.

¡SÍ, BEN YUSUF. ALÁ ES DIOS Y MAHOMA SU PROFETA.



POCO TIEMPO DESPUÉS LA GUERRA SE DESATA EN ESPAÑA...Y EN UN TEMPLO...

SANTO PADRE, LA GUERRA HA ESTALLADO DE NUEVO EN ESPAÑA. LOS MOROS NOS HAN ATACADO FEROZMENTE. ENVÍA A ALGUIEN QUE PUEDA SER NUESTRO GUÍA Y SALVADOR.



DE PRONTO, EL ABAD SE SIENTE ALZADO POR DOS FUERTES MANOS Y PUESTO EN PIE. EL EXTRAÑO ALZA TAMBIÉN EL CRUCIFIJO Y LUEGO PIDE AL ABAD QUE ABANDONE EL INTERIOR DEL TEMPLO PARA CONVERSAR AFUERA ACERCA DE LO QUE SUCEDE...



Y AL SALIR DE LA DESTRUIDA IGLESIA...

¿QUIÉN ERES?

SOY DON RODRIGO DÍAZ DE VIVAR. NO ME FUE POSIBLE EVITAR LA DESTRUCCIÓN, PERO PUDE CAPTURAR A SUS JEFES.



¿RUY DÍAZ DE VIVAR? NO ESTÁS VESTIDO PARA LA GUERRA...

ASÍ ES. ME DIRIGÍA A MIS BODAS, PADRE.



¿Y CÓMO LLEGASTE AQUÍ?

LA NOVIA ME ESPERA EN BURGOS. VOY HACIA ALLÁ, PADRE.



POCO DESPUÉS, RODRIGO LLEGA A VIVAR, EN CUYA PLAZA LO ESPERA DON DIEGO, SU SEÑOR PADRE...

¡DON DIEGO! HEMOS CAPTURADO A LOS JEFES MOROS.

BIENVENIDO, HIJO MÍO. HAS TRAÍDO BUEN REGALO DE BODAS.





¿COLGAMOS
YA A ESTOS
INFIELES?

NOSOTROS
SOMOS
EMIRES.
PAGAREMOS
BUEN RESCATE,
SEÑOR.

QUIEN
TIENE
PRISA EN
MATAR...
LA TENDRÁ
EN MORIR.



YO NO
ESTOY
PREPARADO
PARA MORIR
AÚN.

YO ESTOY
LISTO, DON
RODRIGO...
NO QUIERO
VER TODO LO
QUE VENDRÁ
MUY PRONTO.

¿Y QUÉ
ES LO
QUE
VENDRÁ?



SANGRE Y FUEGO, GUERRA,
MUERTE Y DESOLACIÓN TAL
COMO NADIE LO HA VISTO
HASTA HOY.



EN ESE INSTANTE LLEGA DON GARCÍA
ORDÓÑEZ, DE LAS TROPAS DEL REY,
Y...

DON DIEGO, YO
LLEVARÉ A LOS
PRISIONEROS ANTE
EL REY...

NO, NO. SON
PRISIONEROS
DE MI HIJO.



ENTONCES QUE
LOS CUELGUEN
EN SEGUIDA.
NUESTRO REY
SE SENTIRÁ
COMPLACIDO
CON ESTO.

YA HEMOS
PELEADO
MUCHO...
¿DARÁ ESTO
LA PAZ?

SI ME
CUELGAN,
MIS
HIJOS
VENDRÁN
A TOMAR
VENGANZA,
SIN DUDA
ALGUNA.



NO HAY
OTRA MANERA
DE TRATAR A
LOS MOROS.

SI QUIERES QUE
ESTA GUERRA JAMÁS
TERMINE, CUEL GALOS.
SI QUIERES QUE CORRA
MÁS SANGRE EN ESPAÑA
CUEL GALOS AHORA.



EN EL CASTILLO REAL, DOÑA JIMENA ESPERA A SU NOVIO DON RODRIGO...

YA DEBIERA ESTAR AQUÍ. ¿POR QUÉ SE TARDARA?

SEÑORA, NO SE AFLIJA. PRONTO LLEGARÁ.



TODA LA NOCHE SOÑÉ QUE LOS MOROS LE HABÍAN PREPARADO UNA EMBOSCADA A RODRIGO... ¡AH, QUÉ TORMENTO ES ÉSTE!



JIMENA CALLA AL OIR UNOS PASOS. NO ES DON RODRIGO SINO DOÑA URRACA, LA HIJA DEL REY...

LA NOVIA ESTÁ LINDA.

GRACIAS, SU ALTEZA.



¿YA CONOCES LAS NOTICIAS, QUERIDA JIMENA?

¿DE RODRIGO? NO, ALTEZA.



DE RODRIGO. QUÉ LINDO ES TU TRAJE.

DÍGME LAS NOTICIAS DE UNA VEZ, POR FAVOR, ALTEZA.



EN ESE MOMENTO ENTRAN EL PADRE DE JIMENA Y DON GARCÍA ORDÓNEZ. DOÑA URRACA HACE UNA REVERENCIA Y SE RETIRA...

¡JIMENA!...

PADRE... ¿ESTÁ HERIDO DON RODRIGO?





CUANDO JIMENA SABE EL CARGO DE ORDÓÑEZ SE RESISTE A CREELO. PERO POCOS DÍAS DESPUÉS...

LOS HE REUNIDO PARA UN ASUNTO MUY GRAVE. ORDÓÑEZ ACUSA DE TRAICIÓN A DON RODRIGO DÍAZ DE VIVAR, Y ESTE CARGO DEBE SER EXAMINADO.



EL PADRE DE RODRIGO REACCIONA...

GARCÍA...
¿CÓMO TE
ATREVES?

SOSTENGO EL
CARGO. RODRIGO
HA TRAICIONADO
AL REY, PUES HA
DESOBEDECIDO
A UN ENVIADO
REAL.

EL CARGO
ES DE
ENORME
GRAVEDAD.
SI LLEGA
A SER
COMPROBADO,
QUIEN LO HAYA
COMETIDO SE HACE
MERECEADOR DE UN
CASTIGO FUERTE
Y EJEMPLAR, SEA
QUIEN SEA, Y ES
TRAIDOR.



DEBES RECORDAR,
SOBERANO, QUE
YO HE SIDO TU
GRAN CABALLERO.

PERO ESO
HACE MUCHO
TIEMPO YA,
DON DIEGO.
TENEMOS QUE
RESOLVER...



SIN EMBARGO, YO NO
PERMITIRÉ QUE DON
GORMAZ LLAME A MI
HIJO UN TRAIDOR...
SI EN TAL INSISTE ES
UN MENTIROSO,
MAJESTAD.

SOY EL ACTUAL
GRAN CABALLERO
DEL REY Y NO
MANCHARÉ MI
ESPADA CON LA
SANGRE DE UN
ANCIANO. ¡Y NO
MIENTO!



MIENTES.





LOS CABALLEROS SACAN SUS ESPADAS Y COMBATEN FIERAMENTE. EL CID HIERE AL CONDE...

YA SANGRAS. ESTOY SATISFECHO.

NADIE ME HIERE Y VIVE, RODRIGO.



EL CONDE TAMBIÉN HIERE AL CID...

¡TOCADO!



EL ROSTRO DEL CONDE PALIDECE Y RODRIGO ADVIERTE QUE SU ESPADA HA TOCADO, SIN QUERERLO, EL PECHO DE GORMAZ, QUIEN CAE VIOLENTAMENTE...

¡JIMENA!
¡JIMENA!



LLENA DE TERROR, JIMENA SALE DE SU HABITACIÓN Y ENCUENTRA A SU PADRE MORIBUNDO. JIMENA TRATA DE LEVANTARLO Y...

¡PADRE!

JIMENA, TIENES QUE...
VENGAR MI MUERTE...
TIENES QUE
VENGARME.



EL CONDE EXPIRA Y JIMENA SE YERQUE, LLENA DE HORROR, PARA CONTEMPLAR EN SILENCIO A DON RODRIGO...





ESA NOCHE, EN LA HABITACIÓN DE JIMENA...

YO NO BUSCABA SU MUERTE.

NO, PERO SABÍAS QUE ÉL NO PODÍA RESPONDER EN OTRA FORMA, Y YA VENÍAS PREPARADO PARA DÁRLE MUERTE. SALVASTE TU HONOR, PERO MI VIDA ESTÁ DESTRUIDA.



JIMENA, YO NO PODÍA ACTUAR DE OTRA MANERA... ¡COMPRÉNDEME!

NO SÉ PARA QUÉ HAS VENIDO A VERME. YA NO SOY LA MISMA MUJER QUE FUI ANTES.



TRATÉ DE NO VENIR... PERO MI AMOR NO HA MUERTO, JIMENA.

DEBE MORIR.



AYÚDAME. DIME QUE NO ME AMAS.

NO PUEDO... AÚN NO PUEDO DECIR ESO... PERO CON EL TIEMPO PODRÉ.



VARIOS DÍAS DESPUÉS EL JUICIO DE DON RODRIGO SE CIERRA, Y...

DOÑA JIMENA, LA MUERTE DE TU PADRE NOS AFLIGE.

NUNCA SENTÍ TANTO SER SOLO UNA MUJER, SEÑOR.



DE PRONTO SE OYE EL GALOPAR DE MUCHOS CORCELES, Y EL AMBIENTE SE HACE TENSO...

EL REY RAMIRO DE ARAGÓN Y MARTÍN GONZÁLEZ.

RAMIRO LLEGA MONTADO HASTA EL TRONO...

SALUDOS, PRIMO.

NO NOS DETENGAMOS EN CEREMONIAS. TRES VECES TE HEMOS ESCRITO ACERCA DE LA CIUDAD DE CALAHORRA, QUE PERTENECE AL REINO DE ARAGÓN... ES LA ÚLTIMA VEZ QUE LA PIDO.



UN CABALLERO SE ADELANTA PARA DEFENDER LOS DERECHOS DE SU REY...

CALAHORRA HA PERTENECIDO SIEMPRE A CASTILLA, Y NO SE CEDERÁ.

RAMIRO, REY DE ARAGÓN, LANZA POR MI VOZ EL SIGUIENTE RETO AL REY DE CASTILLA: UNA BATALLA ENTRE LOS EJÉRCITOS SERÁ LO QUE DECIDA EL LITIGIO.



Y DON MARTÍN GONZÁLEZ, GRAN CABALLERO DEL REY RAMIRO, LANZA UN GUANTE DE HIERRO AL TRONO...

ESPAÑA ENTERA ESTÁ AMENAZADA POR LOS MOROS. NADA LES DARÍA MAYOR GUSTO QUE VER PELEAR A DOS BANDOS CRISTIANOS.

SABIAS SON TUS PALABRAS, PRIMO... QUE EL DESTINO DE CALAHORRA SEA DECIDIDO POR NUESTROS GRANDES CAMPEONES.



NO IGNORAMOS POR QUÉ HAS ESCOGIDO ESTE MOMENTO... EL NUESTRO HA MUERTO.

CRÉEME QUE SIENTO MUCHO SABERLO.



LO QUE ME PROPONES NO TIENE NADA DE HONORABLE.

PERO, PRIMO... ¿NO HAY EN CASTILLA UN CABALLERO QUE SALVE AL REINO?



DE PRONTO RODRIGO SE ADELANTA...

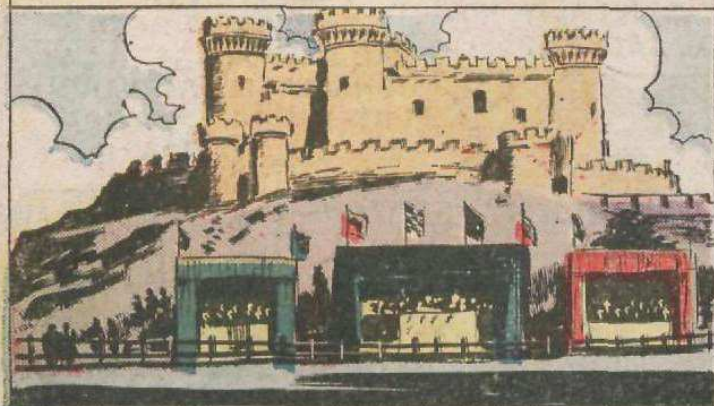
MAJESTAD, PERMÍTEME QUE SEA YO QUIEN RECOJA EL GUANTE. DI MUERTE A TU GRAN CABALLERO. YO LUCHARÉ...



DON RODRIGO DÍAZ DE VIVAR, TOMA EL GUANTE, Y DIOS TE DÉ FUERZA.



VARIOS DÍAS DESPUÉS, FRENTE A LOS MUROS DE CALAHORRA, DON RODRIGO DÍAZ DE VIVAR ESPERA, LISTO PARA ENFRENTARSE A DON MARTÍN GONZÁLEZ... EL AIRE ESTÁ LLENO DE TENSIÓN...

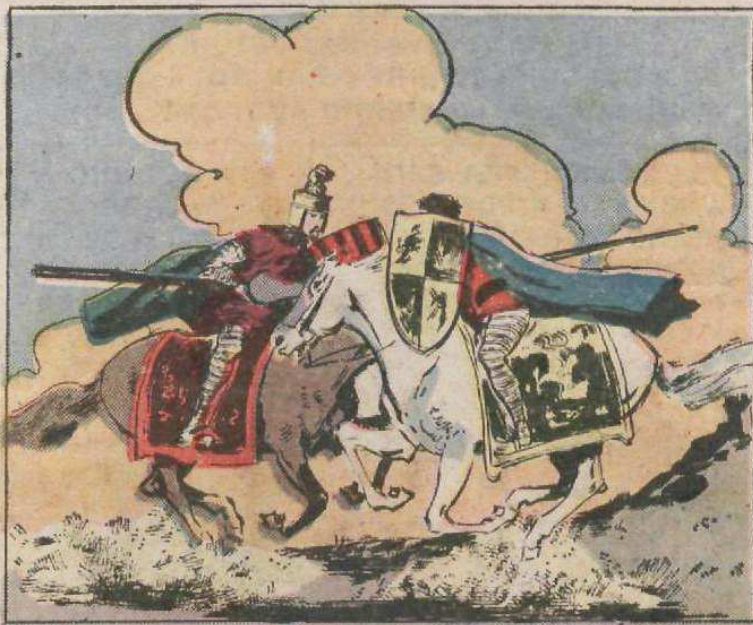
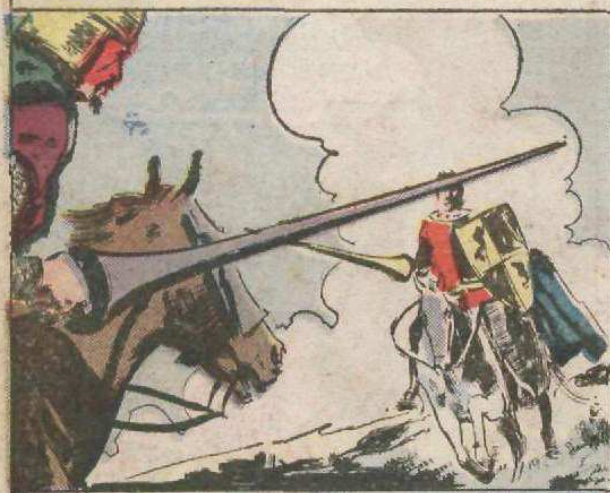


TRAS LAS CEREMONIAS DE RIGOR...

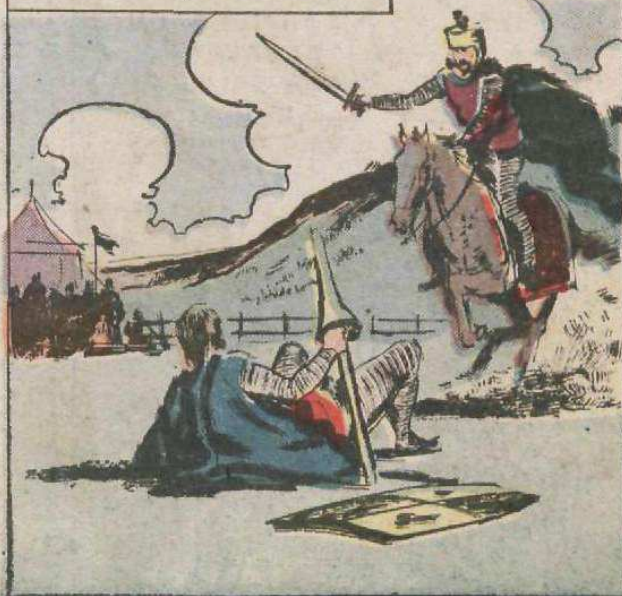
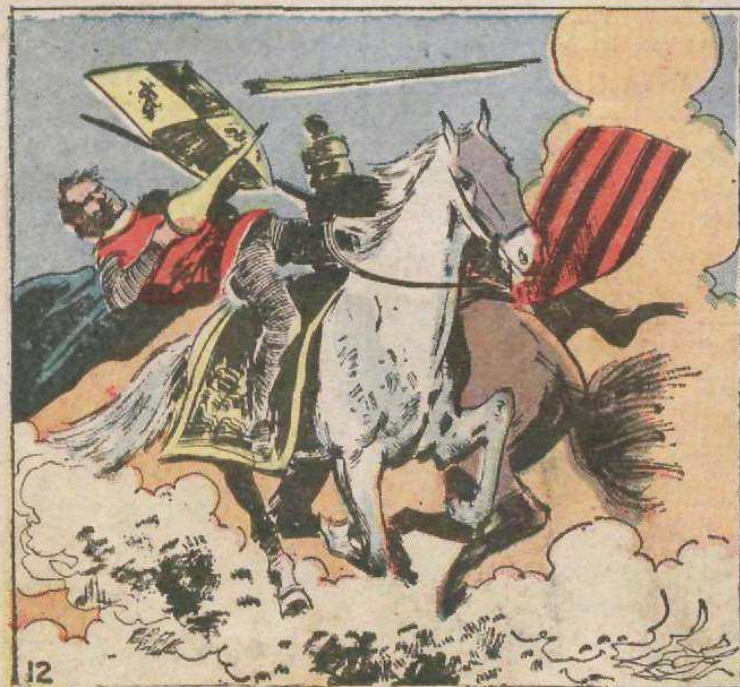
¡OH, PODEROSO JUEZ! JUZGA MIS ACTOS Y QUE TODOS SEPAN MI CULPA O MI INOCENCIA.



LOS CONTENDIENTES ACUDEN A SUS PUESTOS BIEN ARMADOS Y, A UNA SEÑAL...



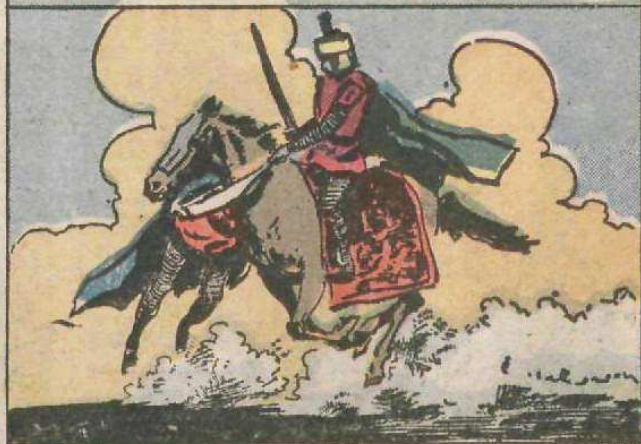
DON MARTÍN VA A DESCARGAR SU ESPADA, PERO...



...DON RODRIGO LOGRA DETENER EL GOLPE CON LOS RESTOS DE SU LANZA...DON MARTÍN ATACA CON SU ESPADA Y EL CID CAMPEADOR APENAS PUEDE DEFENDERSE CON SU LANZA ROTA...EL CAMPEÓN DEL REY RAMIRO DE ARAGÓN SE ALEJA PARA REFRESCAR A SU CABALLO Y...



...VUELVE AL LUGAR DONDE EL CID LO ESPERA. ÉSTE LO ATACA CON TAL FUERZA Y HABILIDAD QUE LO HACE CAER EN TIERRA, Y ASÍ LOGRA VENCERLO...



RODRIGO SE ACERCA A SU REY...

SEÑOR, DIOS ME DIO FUERZAS.

SI DIOS TE HA DADO FUERZAS ES PORQUE LOS CARGOS QUE SE TE HICIERON ERAN DEL TODO FALSOS, RODRIGO. DESDE HOY TE NOMBRO GRAN CABALLERO DEL REINO.



DÍAS DESPUÉS...

LOS REYES MOROS DE SEVILLA Y GRANADA REHÚSAN PAGAR EL TRIBUTO QUE NOS DEBEN, RODRIGO. IRÁS A RECOGERLO Y ÉSTA SERÁ TU PRIMERA MISIÓN DE GRAN CABALLERO.

CON GUSTO LA CUMPLIRÉ, SEÑOR.



PRONTO LA EXPEDICIÓN ESTÁ LISTA...

HA SIDO UNA VIEJA COSTUMBRE, MAJESTAD, QUE CUANDO UN CABALLERO PARTE A CUMPLIR UNA COMISIÓN DEJE ENCOMENDADA LA DAMA DE SUS SUEÑOS A QUIEN LE ENCARGA ESA COMISIÓN...PROTEGE PUES A DOÑA JIMENA Y, SI VUELVO CON VIDA, TE PIDO QUE ME LA CONCEDAS EN MATRIMONIO.



SE HARÁ TAL COMO LO DESEAS, RODRIGO. JIMENA SERÁ TU ESPOSA CUANDO REGRESSES DE ESTA MISIÓN.



SEMANAS DESPUÉS, AL VOLVER
RODRIGO...



CUANDO EL CID Y JIMENA QUEDAN SOLOS...

PUESTO QUE NOS HEMOS
CASADO, Y PUESTO QUE
SOMOS MARIDO Y MUJER,
HAY ALGO QUE DEBO
DECIRTE...

A VECES
ES MEJOR NO
HABLAR DE
CIERTAS
COSAS.



¿SABES POR QUÉ ACEPTÉ
CASARME CONTIGO? ERA EL
ÚNICO MODO DE VENGAR A
MI PADRE...



AL OIR AQUELLO, RODRIGO PARTE.
HORAS DESPUÉS, DOÑA JIMENA
INGRESA EN UN CONVENTO...

ALGÚN TIEMPO DESPUÉS, EL REY
FERNANDO MUERE Y EL REINO SE
DIVIDE ENTRE SUS HEREDEROS...
SU HIJO DON SANCHE ES MUERTO
Y EL REINO QUEDA EN MANOS DEL
NUEVO REY, ALFONSO, QUIEN MANDA
NUEVAMENTE AL EXILIO A RODRIGO
DÍAZ DE VIVAR... CIERTA VEZ, EN
SOLITARIO CAMINO...

SOY UN LEPROSO
Y NADIE ME DA
DE BEBER... ME
MUERO DE SED...



RODRIGO LE DA SU BOTA DE VINO,
Y EN SEGUIDA...



PERO, ¿ME
CONOCES?

SÓLO TÚ ERES CAPAZ
DE DAR TU VINO A
UN LEPROSO.







AL OSCURECER, DON RODRIGO Y JIMENA ENTRAN EN EL CORRAL EN BUSCA DE REPOSO. AHÍ RECIBEN UNA MUY GRATA SORPRESA. . .



LUEGO SIENTEN QUE ALGUIEN LOS ESPIA DESDE LAS SOMBRAS. . .



EN SEGUIDA, LAS SOMBRAS QUE LOS ESPIABAN DESAPARECEN Y LA PUERTA DEL CORRAL SE CIERRA SUAVEMENTE Y SIN RUIDO. DON RODRIGO Y DOÑA JIMENA SE ESTRECHAN EN AMOROSO ABRAZO...



ANTES DEL ALBA DESPIERTAN, Y...



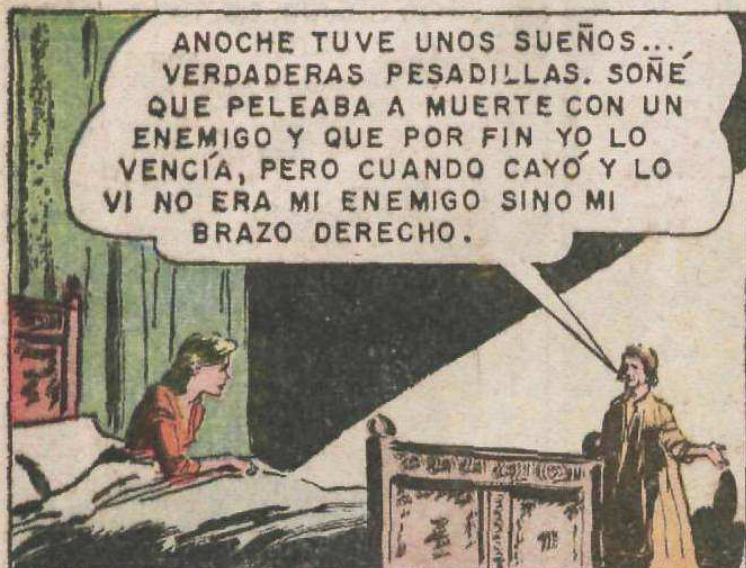
Y CUANDO ABREN LA PUERTA PARA MARCHARSE, LO QUE VEN LOS LLENA DE GRAN ESTUPOR...



RODRIGO PROTESTA, PERO...



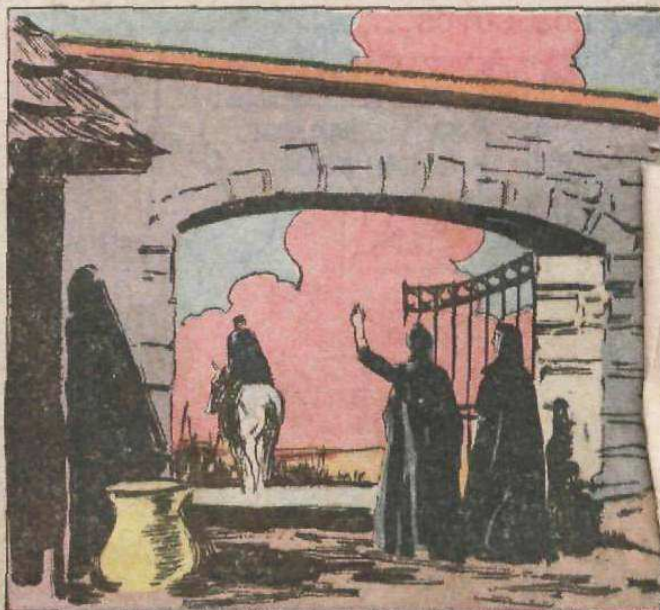
ESE DÍA EN EL PALACIO REAL...



AL PARTIR, EL CID DEJA A JIMENA EN UN CONVENTO, Y...



JIMENA VE CÓMO EL CID SE VA A REUNIR CON SU GENTE...



PASAN CUATRO AÑOS Y RODRIGO VE CÓMO
CRECE SU EJÉRCITO DE CRISTIANOS. CUANDO
LA AMENAZA DE BEN YUSUF SE HACE MÁS Y MÁS
EVIDENTE, EL REY ALFONSO PIDE AYUDA AL
CID CAMPEADOR...



BEN YUSUF ME HA RETADO
A PELEAR EN LOS LLANOS
DE SAGRAJAS.



HEMOS
ACEPTADO
SU RETO
ARROGANTE...

NO DEBES ACEPTAR UNA
BATALLA EN SAGRAJAS.
PRIMERO HAY QUE TOMAR
VALENCIA. ESTÁ EN MANOS
DE AL KADIR... SI NO...
BEN YUSUF, AL TENER
VALENCIA EN SU FAVOR,
DESTROZARÁ A ESPAÑA.

EL CID DICE AL REY QUE HA
TRAÍDO A LOS ALIADOS MOROS
QUE AYUDARÁN EN LA LUCHA, Y
LOS HACE PASAR...



NOSOTROS
SÓLO
TRATAMOS
CON
CRISTIANOS.

ELLOS LUCHARÁN A LA
PAR NUESTRA. TEMEN
A BEN YUSUF COMO
NOSOTROS.

NO PUEDEN
SER AMIGOS.

AL OIR ESO, LOS EMIRES ABANDONAN
CON ORGULLO EL PALACIO...



CONFUSO Y ENOJADO, EL CID SALE DEL PALACIO Y SE DIRIGE AL CONVENTO EN DONDE QUEDÓ JIMENA, QUIEN YA HA DADO A LUZ A SUS HIJAS GEMELAS, DOÑA ELVIRA Y DOÑA SOL... MIENTRAS DON RODRIGO CONTEMPLA A SUS HIJAS, JIMENA APARECE EN EL JARDÍN...



LA REUNIÓN DEL PADRE CON SUS HIJAS ES UN ACONTECIMIENTO FELIZ...



ESA NOCHE, CUANDO LAS NIÑAS YA ESTÁN ACOSTADAS...



EL REY ME OFRECE DEVOLVERMELO TODO... A VECES PIENSO QUE QUIZÁ SEA UN ERROR NO IR A SAGRAJAS.

¿DUDARÍAS SI NO VIVIÉSEMOS NOSOTRAS, RODRIGO?

HE VISTO MUCHOS SITIOS DONDE PODER OCULTARNOS Y...

PERO NO PODRÍAMOS OCULTARNOS DE NOSOTROS MISMOS.

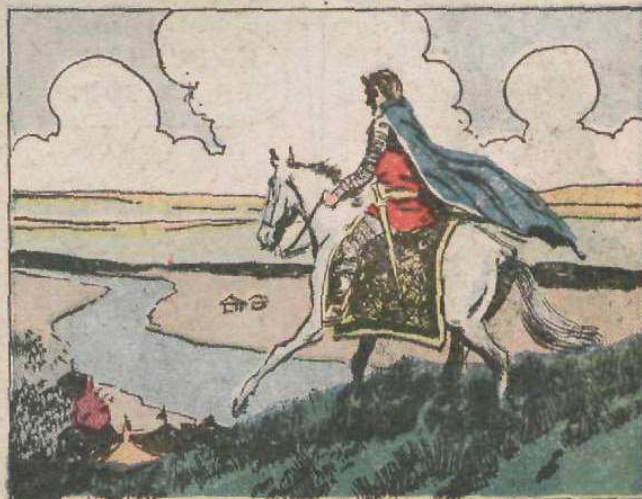


PERO NO PUEDO DEJARTE SIN PROTECCIÓN.

MI PROTECCIÓN CONSISTE EN QUE DEFIENDAS A ESPAÑA.



RODRIGO SE DESPIDE DE JIMENA Y SE DIRIGE A SU CAMPAMENTO. AL LLEGAR SE SORPRENDE DE NO VER AHÍ A SUS ALIADOS, LOS EMİRES, SINO SÓLO A LOS CRISTIANOS...



RODRIGO PIDE A SUS HOMBRES UNA EXPLICACIÓN...

LOS MOROS DIJERON QUE SE IBAN PORQUE EL REY HABÍA ORDENADO PELEAR CONTRA ELLOS, Y QUE EL EXILIO HABÍA TERMINADO PARA NOSOTROS.

Y COMO NADIE PUDO ACLARAR NADA, SE FUERON.



SIN DECIR UNA PALABRA, EL CID SE DIRIGE AL RÍO, SE DESHACE DE SUS ARMAS Y SE LANZA A LA CORRIENTE. AL MISMO TIEMPO, DEL LADO OPUESTO, EL REY MORO HACE OTRO TANTO Y LOS DOS GUERREROS SE CONFUNDEN EN UN ABRAZO...



ESA NOCHE...

NADIE PUEDE SEPARARNOS. ESPAÑA TODA ESPERA MUCHO DE NUESTRA SÓLIDA UNIDAD.

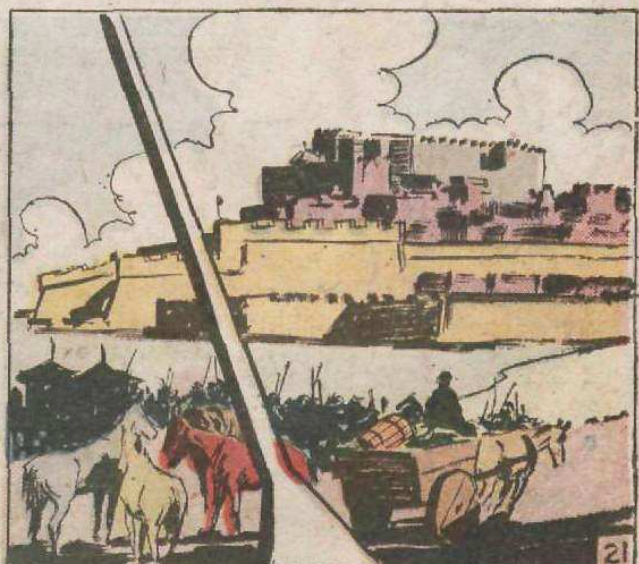
POR LA UNIDAD.



TENEMOS QUE TOMAR VALENCIA.



POCO DESPUÉS, LA CIUDAD DE VALENCIA ES SITIADA POR LAS MESNADAS DEL CID CAMPEADOR...



HEMOS
RODEADO A
VALENCIA,
DON RODRIGO.

¡OJALÁ SEA
UN SITJO QUE
NO DURE
MUCHO!

DIOS
AYUDE AL
REY EN
SAGRAJAS.



SIN EMBARGO, EL REY ALFONSO
ES DERROTADO EN SAGRAJAS.
AL VOLVER A BURGOS SE DETIENE
EN UN CONVENTO Y...

HABRÍAMOS DERROTADO A BEN
YUSUF, SI HUBIÉSEMOS TENIDO
LA AYUDA DE OTRAS TROPAS.



JIMENA, TU
ESPOSO DEBE
SER CASTIGADO
DURAMENTE.

AHORA ÉL
ES LA
ÚNICA
ESPERANZA.

PARA
DARLE
CASTIGO
DEBES
TENERLO.



ENCERREMOS A DOÑA JIMENA Y
A SUS HIJAS EN UN CALABOZO.
ESO SERÁ CASTIGAR AL MISMO
RODRIGO.

ESTO ES
UN SANTUARIO.



PARA EL REY
SANTUARIOS NO
HAY.

SI SU MAJESTAD HACE
ESO, MI ESPOSO NO
SEGUIRÁ PELEANDO...
¿Y QUIÉN DEFENDERÁ
ENTONCES A NUESTRA
AMADA ESPAÑA?



LA CULPA ES DE RODRIGO.
SI ÉL HUBIESE DADO SU
AYUDA NO HABRÍAMOS SIDO
DERROTADOS.





DESPUÉS, ALVAR FÁÑEZ ENTREGA AL CID UN MENSAJE DEL REY ALFONSO...



NO PERDIMOS POR FALTA DE VALOR. YA HAS VISTO MIS HERIDAS...

NO SÓLO EL VALOR HACE REYES.



REPÍTEME SUS PALABRAS.

DIJO QUE NO LIBERTARÍA A DOÑA JIMENA, RUY.



¿PIENSA EL REY QUE DEJARÉ A MI ESPOSA E HIJAS ABANDONADAS?

CREE QUE ATACARÁS A BURGOS.



¿QUÉ ESPERAMOS ENTONCES? HAY QUE COMPLACER AL REY.

MÍO CID, LA CIUDAD ESTÁ POR CAER. NO DEBEMOS ABANDONAR EL SITIO EN ESTE MOMENTO. AL KADIR, SE RENDIRÁ.



DEBO PENSAR EN MIS FAMILIARES.

DESPUÉS DE DECIR ESAS PALABRAS, EL CID CAMPEADOR CONTEMPLÓ A TODOS SUS HOMBRES LARGAMENTE... SABÍA MUY BIEN QUE LO SEGUIRÍAN INCLUSO A LA MUERTE...

POCO DESPUÉS, RUY DÍAZ DE VIVAR RECIBE AVISO DE QUE UNA DAMA Y DOS NIÑAS, ESCOLTADAS POR VARIOS CABALLEROS, SE DIRIGEN A SU CAMPAMENTO. EL CID SALE INMEDIATAMENTE A RECIBIRLAS...



POCO DESPUÉS...

EL CONDE NOS AYUDÓ A ESCAPAR.

ESTOY DE TU LADO.

CONDE, ERES UN CABALLERO DE VERDAD.



DE PRONTO SE OYÓ EL BATIR DE TAMBORES DISTANTES. DON RODRIGO CORRIÓ A UNA COLINA Y PUDO VER QUE AVANZABAN LAS HORDAS DE BEN YUSUF. HABÍA LLEGADO EL MOMENTO DE RETIRAR EL SITIO Y DE TOMAR VALENCIA ANTES QUE EL AFRICANO...



Y AL DÍA SIGUIENTE...

SOLDADOS Y HABITANTES DE VALENCIA: SE MUY BIEN QUE PADECEN DE HAMBRE Y ESTÁN ESCARMENTADOS. YO NO DESEO ACABAR CON USTEDES. AVANZA BEN YUSUF QUE ES NUESTRO COMÚN ENEMIGO; UNÁMONOS CONTRA ÉL Y TENDREMOS PAZ PARA TODOS.



RODRIGO ESPERÓ UN MOMENTO Y LUEGO DIO ORDEN DE QUE FUESEN DISPARADAS LAS CATAPULTAS. LLENA DE PÁNICO, CORRIÓ LA GENTE...



DE PRONTO, LOS ASUSTADOS MOROS SE DETUVIERON AL DARSE CUENTA DE QUE LOS PROYECTILES LANZADOS NO ERAN SINO COMIDA...



LOS MOROS DAN CUENTA DE AL KADIR Y ABREN LAS PUERTAS DE LA CIUDAD...



¡VIVA EL CID
CAMPEADOR!
¡VIVA!

LUEGO...

DESEAMOS QUE
NADIE MÁS QUE
TÚ NOS MANDE,
DON RODRIGO.

LA CIUDAD
ES TUYA...
TIENES
QUE SER
REY.

TODOS
DESEAMOS
QUE TÚ
SEAS EL
REY,
RODRIGO.



TOMO A VALENCIA
PARA EL REY DON
ALFONSO, REY DE
TODA ESPAÑA.

SU GESTO
ES BELLO.
RODRIGO
ES MUY NOBLE.



EL CID ENVÍA A SU PRIMO ALVAR FÁÑEZ CON LA CORONA PARA EL REY...

¿EL CID ME
ENVÍA ESTA
CORONA DE
VALENCIA? DIME,
ALVAR FÁÑEZ, SI
LA ENVÍA CON
ALGUNA CONDICIÓN.

SEÑOR, NO HAY
CONDICIONES.

ALGO
DESEA.
¿QUÉ
ES?



EL CID
NADA DESEA,
PERO YO SÍ.
ÉL NECESITA
AYUDA.

DILE A RODRIGO
QUE NO QUEREMOS
NI SU FAVOR NI
SU AYUDA, Y QUE
NADA ESPERE.



AL RETIRARSE EL PRIMO DEL CID...

AHORA YA ERES
EL REY DE
VALENCIA...

NO SOY REY DE
NADA...PERO
PUEDES ESTAR
SEGURA DE QUE
VOY A SERLO.
¡SÍ!



MIENTRAS TANTO, EN VALENCIA, EL CID SE PREPARA PARA SALIR AL ENCUENTRO DE LAS TROPAS AFRICANAS DE BEN YUSUF... SUS CABALLEROS YA ESTÁN ESPERÁNDOLO EN LAS AFUERAS...



ÉSTE ES EL MOMENTO MÁS TREMENDO.

LLEVAS MUCHO TIEMPO HACIENDO LA GUERRA. ¿CÓMO NACE EL VALOR?



QUISIERA YO SABERLO... A TODOS LES NACE EN EL MOMENTO PRECISO, JIMENA... ¡QUE DIOS TE PROTEJA A TI Y A TUS HIJAS!

DIOS TE PROTEGERÁ.

Y DESPUÉS DE HACER LOS ÚLTIMOS PREPARATIVOS...



¡EN NOMBRE DE DIOS Y DE ESPAÑA!

¡DIOS Y ESPAÑA!



TRAS SONREIR POR ÚLTIMA VEZ A JIMENA, DON RODRIGO AVANZA HACIA EL CAMPO DEL ENEMIGO...



LOS EJÉRCITOS SE ENCUENTRAN Y...



A PESAR DE LA HERIDA DE FLECHA, RODRIGO SIGUE PELEANDO. ALVAR FÁÑEZ LO VE Y ACUDE PRONTO EN SU AYUDA...



AL CALMARSE EL RIGOR DE LA BATALLA, RODRIGO PASA ENTRE LOS SOLDADOS Y ÉSTOS ADVIERTEN QUE VA HERIDO...

LAS NOTICIAS VUELAN RÁPIDO, Y LOS CRISTIANOS, LLENOS DE PÁNICO INICIAN UNA DESBANDADA...



CUANDO TRATA DE ENTRAR EN PALACIO INADVERTIDO, RODRIGO ES VISTO POR UNA MULTITUD Y, ENTONCES, HACIENDO UN ESFUERZO, SE DIRIGE A SU LUGARTENIENTE ALVAR FÁNEZ...



EL PUEBLO VE A SU JEFE AVANZAR SEGURO...



EL CONDE BERMÚDEZ AYUDA AL CID A RECOSTARSE EN UNA HABITACIÓN DEL PALACIO Y, POCO DESPUÉS, ENTRA DOÑA JIMENA, QUIEN SE HORRORIZA AL VER LA FLECHA Y LA HERIDA DE RODRIGO...



CUANDO JIMENA QUEDA A SOLAS CON DON RODRIGO DÍAZ DE VIVAR, LE PIDE DEJARSE SACAR LA FLECHA, PERO EL CID SE OPONE...



JIMENA SALE Y HABLA CON BERMÚDEZ...



LUEGO, CUANDO EL CID SABE QUE SU GENTE CREE QUE HA PERECIDO, SOPORTANDO EL INMENSO DOLOR, SALE AL BALCÓN Y HABLA...



PUEBLO DE VALENCIA, MAÑANA SILENCIAREMOS ESOS TAMBORES QUE RESUEÑAN AHORA, Y SERÁ PARA SIEMPRE JAMÁS.

¡VIVA EL CID!

LOS CLARINES ANUNCIAN LA LLEGADA DEL REY ALFONSO QUIEN VISITA DE INMEDIATO AL CID CAMPEADOR...



PERDÓNAME, RODRIGO.

SEÑOR, NO DEBES ARRODILLARTE.

DOLORIDO VUELVE EL CID A SU LECHO, Y...



JIMENA, SI LAS FUERZAS ME FALTARAN, DE TODOS MODOS DEBO IR A LA BATALLA, YA SEA VIVO O MUERTO... DEBES PROMETERME QUE ASÍ SERÁ...

PROMETIDO, RODRIGO.

NO ES FÁCIL PARA UN HOMBRE LLEGAR A CONQUISTARSE A SÍ MISMO. TÚ LO HAS HECHO.

SÍ, RODRIGO. AHORA VAMOS A ECHAR AL AFRICANO.



NO HA SIDO EN VANO MI LUCHA. ESPAÑA YA TIENE UN VERDADERO REY, SEÑOR.

TÚ Y YO...



DE PRONTO RODRIGO LLAMA A JIMENA Y...

PELEAREMOS JUNTOS. SÍ. ¡JIMENA!

RODRIGO, NADA HE OLVIDADO.



CON UNA SONRISA, RUY DÍAZ DE VIVAR EXPIRA...



UN ESPÍA CUENTA A BEN YUSUF EL FIN DEL CID CAMPEADOR...

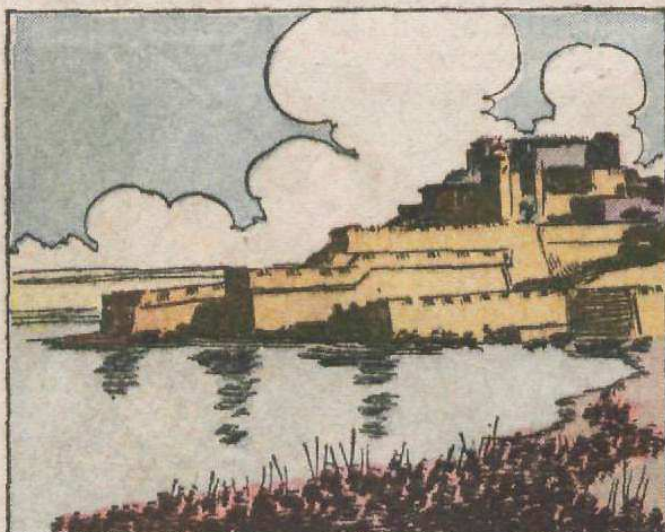
¡BENDITO SEA ALÁ! EL CID HA MUERTO! NADIE SE ATREVERÁ A PRESENTAR BATALLA AHORA. ¡VENCIMOS!



AL DÍA SIGUIENTE LOS SOLDADOS ESPERAN A SU JEFE PARA QUE LOS GUÍE A LA BATALLA. LA ESPERA SE PROLONGA...



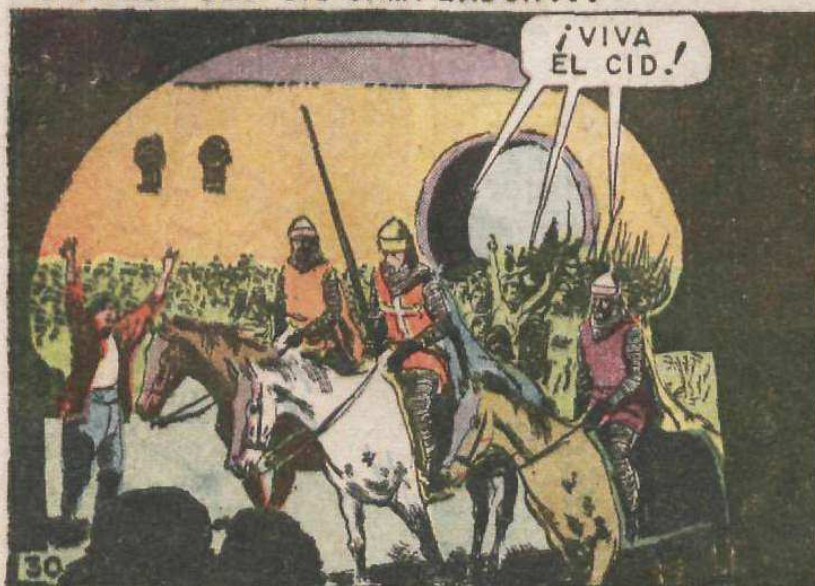
MÁS ALLÁ DE LOS MUROS SE OYE EL BATIR DE LOS TAMBORES...



Y DE PRONTO, EN LA CIUDAD...



EL AIRE SE PODÍA PALPAR DE TAN TENSO, Y AL VER AVANZAR A "BABIECA", EL FAMOSO CABALLO DEL CID CAMPEADOR...



EL CID PARECE UN POCO RARO...

¡CALLA! EL CID ES INMORTAL.



AL LLEGAR A LA CABEZA DE LA COLUMNA...



AL NO SENTIR PRESIÓN EN LAS RIENDAS, "BABIECA" AVANZA A CAMPO TRAVIESA SEGUIDO POR EL REY Y SUS CABALLEROS...



"BABIECA" ARREMETE CONTRA LAS MESNADAS DE BEN YUSUF, Y LAS FLECHAS MORAS SE CLAVAN EN LA ARMADURA DE RODRIGO QUIEN SIGUE IMPERTÉRRITO...



ALFONSO Y SUS CABALLEROS IRRUMPEN ENTRE LAS LÍNEAS DE BEN YUSUF CON GRAN ESTREPITO Y VALOR...LOS MOROS LLENOS DE PÁNICO SE DESBANDAN...



AL VOLVERSE YUSUF, SE HORRORIZA...



...Y SE LLEVA LAS MANOS AL ROSTRO PARA APARTAR DE SU MENTE LA VISION DEL JINETE, PERO "BABIECA" SE LANZA SOBRE EL...



LA VICTORIA DE ESPAÑA ES COMPLETA...



PADRE, PODEROSO, RECIBE A AQUEL QUE AUN MUERTO SUPO GANAR BATALLAS.



MIENTRAS EL REY ALFONSO Y SUS CABALLEROS SE ARRODILLAN, LAS FIGURAS DEL CID Y DE "BABIECA" SE DISUELVEN EN UNA NUBE...





LOS MOROS

Cuando los romanos conquistaron África del Norte dieron a ese territorio el nombre de Mauritania y a sus habitantes el de moros. En el siglo VII los árabes invadieron ese territorio y convirtieron a los moros al mahometanismo. Poco después vino la primera invasión de los musulmanes a España. La mayoría de los invasores eran moros y fundaron el califato de Córdoba.

A fines del siglo XI una secta de moros llamados almorávides invadieron España de nueva cuenta, los cuales fueron destronados, a su vez, por nuevas hordas de almohades que ensangrentaron a España. En 1212 fueron derrotados y se retiraron a Andalucía en donde fundaron el reino de Granada. Las batallas libradas fueron largas y feroces.

En 1492, Granada se rindió a Fernando e Isabel, los reyes católicos, y muchos moros se convirtieron en cristianos.



Ya están a la venta los 16 Tomos de

LA ENCICLOPEDIA DE ORO

La obra completa
más apasionante
para la juventud

ORDENADA
ALFABÉTICAMENTE

- 1535 temas fundamentales
- más de 6 mil ilustraciones
- 375 mapas y...
- todas sus páginas a todo color



Premie a sus hijos por sus estudios

OBSÉQUIELES

EL MEJOR REGALO DE CUMPLEAÑOS
EL MEJOR DE TODOS LOS REGALOS



De Venta en Todos los Establecimientos de Libros y Revistas y en

DISTRIBUIDORA DE PUBLICACIONES UNIVERSALES, S. A.
Donato Guerra, 9 Apdo. Postal 10223 Tel. 21-68-37 México 1, D. F.

Solamente
\$20.00
TOMO